Redmine - Patch #32747

Fix wrong translation for "time entries" in redmine 4.1.0

2020-01-03 13:24 - pasquale [:dedalus]

Status:	New		**Start date:**	
Priority:	Normal		**Due date:**	
Assignee:			**% Done:**	0%
Category:	Translations		**Estimated time:**	0.00 hour
Target version:				

Description
I have fixed 3 incorrect strings related to translation of "time entries"

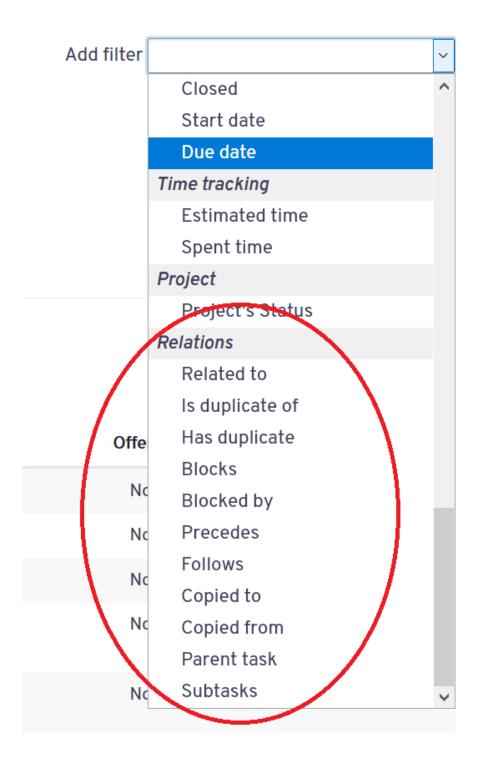**History**

#1 - 2020-01-03 14:34 - pasquale [:dedalus]

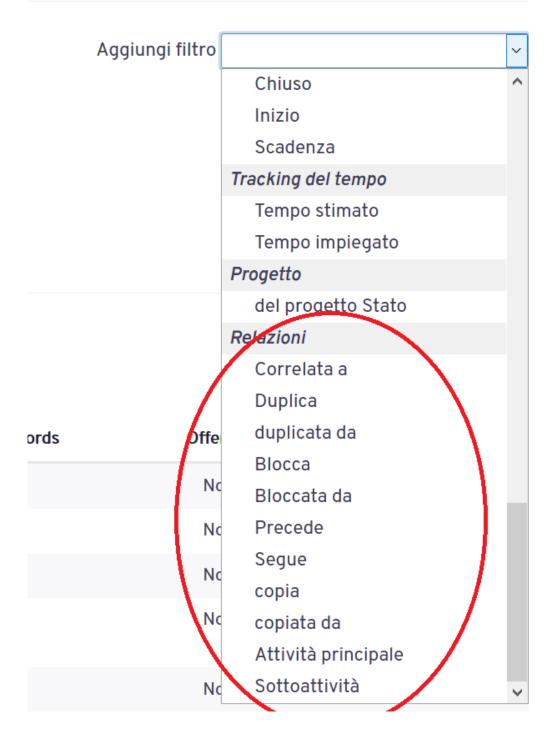*- File 3.patch added*

- File en.png added

- File it.png added

Adds also 3.patch to fix some capitalization inconcistency from en.yml and it.yml

Add filter [⌄]

Closed
Start date
Due date
Time tracking
Estimated time
Spent time
Project
Project's Status
Relations
Related to
Is duplicate of
Has duplicate
Blocks
Blocked by
Precedes
Follows
Copied to
Copied from
Parent task
Subtasks

Offe

No

No

No

No

No

Aggiungi filtro

Chiuso
Inizio
Scadenza
Tracking del tempo
Tempo stimato
Tempo impiegato
Progetto
del progetto Stato
Relazioni
Correlata a
Duplica
duplicata da
Blocca
Bloccata da
Precede
Segue
copia
copiata da
Attività principale
Sottoattività

#2 - 2020-01-03 14:57 - pasquale [:dedalus]

- File 4.patch added

4.patch fix wrong translation for label_attribute_of_project

#3 - 2020-01-05 13:03 - Go MAEDA

- Category changed from I18n to Translations

#4 - 2020-01-07 23:07 - Go MAEDA

Would you explain why the existing translations are wrong? Since I don't understand Italian, I can't determine if the changes are valid.

#5 - 2020-01-11 15:11 - pasquale [:dedalus]

Go MAEDA wrote:

> Would you explain why the existing translations are wrong? Since I don't understand Italian, I can't determine if the changes are valid.

Hi Go MAEDA. The translation Is wrong because actual italian text sound like 'connection time' and not as 'time entries'

Files

2.patch	1.52 KB	2020-01-03	pasquale [:dedalus]
3.patch	5.4 KB	2020-01-03	pasquale [:dedalus]
en.png	45.9 KB	2020-01-03	pasquale [:dedalus]
it.png	52.1 KB	2020-01-03	pasquale [:dedalus]
4.patch	867 Bytes	2020-01-03	pasquale [:dedalus]